

Grande du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrique M A N	Type 30.320 / toutes roues	Fiche d'homologation N° CH 3524 70
--	-----------------------------	-------------------------------	---------------------------------------

Constructeur	M.A.N. MASCHINENFABRIK AUGSBURG NUERNBERG AG, D-8000 München / BRD		
Identification	"30.320 DFA" sur plaquette du constructeur (éventuellement S, T ou K; tracteur à sellette "245" devant le numéro du châssis tracteur		
Plaquette constr.	à droite, dans l'entrée pont basculant)		
N° du châssis	à droite, à l'avant latéralement sur le longeron		
Ident. du moteur	"D2530 M." à droite, à l'avant latéralement sur le bloc, derrière la pompe à eau, plaquette		
Importateur princ.	ALFAG, Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, Bernstrasse 33, 0952 Schlieren		
Véhicule homologué	245-0373-0403	Signes fixes dans code du type	30.320 DFA / 245

Chassis				Moteur			
Nombre d'essieux	3 (AR= double)	Nombre de roues	10	Marque	M A N	Type	D 2530 M.
Direction	mécanique avec assistance de direction hydr.			Construction	V	Temps	4
Transmission	mécanique non synchronisée *)			Carburant	D	Position	avant
Nombre de vitesses	13	Entraînement	toutes roues *)	Refroidis.	eau	Nombre cylindr.	10
Frein de service	***) air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues, régulateur selon charge sur l'essieu double			Alésage	125	Course	130
Frein auxiliaire	circuits AV + AR du frein de service			Cylindrée	15945	CV-impôt	81,21
Frein d'arrêt	à ressorts, sur l'essieu double AR; pression de service + de libération de sec. par soupape 4 circuits; sur échappement, non progressif			Puissance en CV	320 DIN	à t/min	2500
Ralentisseur	méc.: par vis			Bruit à proximité 97,5	dB/A	à t/min	2750 +)
Contrôle 2 circ.	lampes-témoin			Silencieux	1 pot 800 x 198 x 248		**)
				Mesure des gaz	ECE-24 Bacharach 5,0		
				Déparasitage			

Carrosserie	cabine avancée			Poids	avant	arrière	total	
Nombre de portes	2	Indic. vit.	tachygraphe	Poids à vide	selon bulletin de pesage			(\$)
Ceintures sécurité		Rétroviseur	gauche + droite	Charge utile				25000
Cale	1/375x200x210	Attelage	sur demande	Poids total				6500
Antivol				Garantie fabr.	11.00 - 20	11.00 - 20	(Variantes	
Nombre de places	2 / 3	av. 2 / 3	centre	Dimens. pneus	16 / 7,75	16 / 7,75	voir	
Dimensions (\$)	int.	ext.		Ply / bar	6500	2x11500	remarques)	
Longueur			Empattements	Charge	105	105		
Largeur	2500		Essieu double	pour V max				
Hauteur	3094		Voie	Garantie poids remorquable avec frein				
Porte à faux	lat.		Voies	Garantie poids remorquable sans frein				
	av.	1500	av.	Garantie poids de l'ensemble				39000
	ar.		ar.	Poids remorquable testé				
			Braquage	Vitesse maximale selon le constructeur				81 km/h
Distance volant - vers l'avant du véhicule			g	Vitesse maximale testée				km/h

Équipement	§)
Feux de route	CR ou HR ou HCR (E)
Feux de croisement	CR ou HC ou HCR (E)
Feux de position	A (E) dans CR/HC/HCR (E)
Feux rouges	R-S1 (E)
Feux stop	R-S1 (E)
Clignoteurs	av _____ AV _____ 4 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av _____ I (E) ar _____
Feux de gabarit	av A (E) §) _____ ar _____
Feux complément	
Eclairage plaque	1/ combiné
Essuie-glace	3/ balais _____ avec/ sans lave-glace
Avertisseurs	1/ Klaxon CH 5 0701 01 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette		
Marque et type	M A N 30.320		
Homologation N°	CH 3524 70		
Carrosserie			
Places	total 2 / 3	avant	2 / 3
Poids à vide	sel. bulletin pesage		Carburant D
Charge utile	sel. la carrosserie		CV-impôt 81,21
Poids total	25000		Cylindree 15945

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Transmission / entraînement: boîte complémentaire route / terrain;
entraînement sur toutes roues avec déclenchement de la traction avant;
sur demande sur toutes roues, constant;
blocage du différentiel arrière.
- ***) Frein de service : circuit 1 = essieu double arrière
circuit 2 = essieu avant + frein à ressorts.
- +) Mesures du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 30,8 km/h, M6, IA 6,74 = 86,25 dB/A (valable également pour
ralentisseur = 47,5 km/h, M60D, 2500 t/min = 84 dB/A IA 5,94)
- ++) Insonorisation : partie inférieure du plancher de la cabine revêtue de matière absorbante,
rideaux de chaque côté, à l'avant, fixés aux longerons;
pour la cabine courte: partie ouverte à l'arrière obstruée par un couvercle fourni de matière
insonorisante.
- §) Les dimensions, le poids, l'équipement et le braquage doivent être contrôlés à l'immatriculation;
les feux de gabarit sur le toit de la cabine doivent être débranchés;
contrôler la hauteur des clignoteurs AV latéraux.

Remplace FH CH 3524 70 du 17.-21.10.77 / 17.1.79
mesures du bruit selon l'OCE

17.1.79 / 11.12.1981

Les freins, le démarrage et les cales testés avec 30 t.

À noter dans le permis de circulation:

122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;
le disque indiquant la largeur est obligatoire.